



**THE BUENO CENTER**  
for multicultural education

July  
19 & 20

University of  
Colorado  
Boulder

## BUENO 2017 Summer Institute Equity, Justice, and Diversity in Education Sessions

**Keynote Addresses: Dr. Deborah Palmer and Dr. Kathy Escamilla**

**Policy Panel Featuring: Jose A. Viana, Asst. Deputy Secretary and Director, OELA U.S. Dept. of Ed, Jorge García, J.D., and the Colorado Department of Education**

### Biliteracy

#### ***Escribiendo biografías Using a Holistic Biliteracy Framework***

*Dr. Sandra Butvilofsky and Dr. Susan Hopewell*

This bilingual session will examine how to provide direct and interactive instruction for intermediate students to read and write biographies across two languages. Demonstrations will highlight how to build and extend what is learned in one language to assist in the other and develop biliteracy.

#### ***Así se dice***

*Dr. Susan Hopewell*

This interactive bilingual session provides an overview of a cross-language strategy used in Literacy Squared. This strategy validates translation as a constructive endeavour that engages students in a complex, sophisticated analysis of language and emphasizes the subtleties and nuances of communicating messages across cultures and languages.

#### ***En Español y con respeto***

*Dr. David Nieto*

*Este taller, diseñado para maestros y maestras de español, versará sobre la gramática y la ortografía del español desde una perspectiva no prescriptiva. Diferentes actividades ayudarán a identificar áreas de dificultad en la ortografía y la gramática de la lengua española y practicar posibles soluciones desde una perspectiva de respeto a las diferentes variaciones regionales de la lengua.*

#### **Examining Border-crossing Stories and the Immigrant Experience through Literature in the Elementary Classroom**

*Caroline Sweet, M.Ed.*

In this workshop Caroline will provide participants with a complete lesson plan and student resources in both English and Spanish. This unit of study focuses on 8 texts that address undocumented border crossing, documented border crossing, and the issues that face immigrants in a new country. Caroline will share their student samples and the stories students have created about their own families' journeys.

#### **Promoting Multilingual Student Engagement and Success with Support from WIDA**

*Tim Boals, PhD, Founder and Director of WIDA*

This session will begin with a look at the latest recommendations for creating and sustaining culturally and linguistically engaging spaces for multilingual learners. These spaces should ensure academic and linguistic success, building on students' L1 and C1 even as they become more adept at the academic discourses of challenging content classes. The session will introduce participants to a number of the latest WIDA resources designed to assist teachers in creating those spaces both in English and Spanish throughout the school day.

### Special Education

#### **A Discussion about Why Equity is so Elusive**

*Dr. Raymond Hill*

A discussion with the attendees regarding the idea of equity, applications of that idea, history and human nature. We talk a lot about equity; I don't think we know much.

#### **Empowering Emerging Bilinguals with Special Education**

*Jody Slavick, M.A. and Elizabeth Silva, M.A.*

Participants in this session will re-examine how students who are dually identified as emerging bilingual and have special education designations are perceived within their school community. We will share strategies for working collaboratively with stakeholders to promote an asset-based stance across the school community, as well as classroom-based strategies to engage emerging bilinguals with special needs in meeting their full potential.

### STEM

#### **Have You Read Any Good "Math" Lately? Literacy Instruction with Childrens' Books to Promote Elementary Mathematical Learning**

*Dr. Khanh Nguyen-Le*

This session will focus on how components of literacy can be used in the teaching of elementary mathematics for English language learners. This session will explore how children's literature can provide an authentic context for using mathematics and how mathematics is a language for describing and framing the world.

#### **Needs Through an Asset-Based Perspective**

*Dr. Deborah Palmer and Melissa Adams, M.A.*

Children learn mathematics as they do it, through problem solving and talking about their mathematical ideas. Bilingual children (like monolingual children) need and deserve to access all their language skills to do math! Translanguaging pedagogies, the intentional use of two or more conventional languages in the classroom to support learning, have a role in the mathematics classroom. In this workshop, we'll share research about the role of language in learning mathematics, explore theories about bilingualism and translanguaging, and put these ideas together into practical ideas for drawing on children's bilingualism to support their engagement in mathematical thinking in your classroom.

#### **Culturally Responsive Inquiry in the Elementary Science Classroom**

*Caitlin Fine, M.A., M.Ed.*

During this interactive workshop, participants will explore and try out some research-based strategies for emerging bilingual learners in science. Focus will be placed on supporting students in language intensive NGSS scientific practices (such as developing and using models, constructing explanations, engaging in arguments from evidence, and communicating information). Additionally, this workshop will help participants create spaces that allow for strategic translanguaging and multimodal learning in the science classroom. Finally, participants will explore the use of ongoing low-stakes formative assessment as a strategy both students and teachers can use to understand students' developing scientific ideas and practices.

### CULTURE

#### **Post-secondary Success for Emerging Bilinguals**

*Jessely Chaparro and Nadia Navarro, M.A.*

Steering from the deficit-model approach that undermines an emerging bilingual student's college success, this presentation will explore strategies, research, and findings that assist emerging bilingual students through their secondary to post-secondary education. Major topics discussed will include, 1) True merit beyond a student's GPA that more accurately predicts success in college; 2) Opportunities for older emerging bilingual students; 3) Case studies of emerging bilingual college students; and 4) Opportunities for funding in higher education. Handouts with available scholarships and college funding options for emerging bilingual students will be provided. Breaks to discuss post-secondary educational opportunities for non-traditional, emerging bilingual students, including alternative pathways for success will be encouraged.

#### **Introduction to Culture and Second Language Acquisition**

*Dr. David Nieto and Dr. Robert Garcia*

This workshop will introduce key factors in culture and second language acquisition and its implications on instruction and classroom organization. The WIDA standards and its use in conjunction with the Common Core State Standards will also be discussed. Participants will be able to analyze their classrooms as a space for language development and make adjustments to contribute to the development of the emerging bilingual students in their classrooms.

#### **Teaching the Newcomer Learner**

*Louise El Yaafouri (Kreuzer)*

The workshop will address opportunities and challenges related to refugee and immigrant Newcomer education. In this session, participants will first develop an entry level understanding of the refugee intake and resettlement processes. Next, the workshop will explore trauma informed instruction as a critical element of educational best practices for refugee and immigrant English language learners (ELLs). The session will include take-home tools and resources that have immediate practical applications in the school and/or classroom setting.

#### **Beyond the Bake Sale: Considerations for Immigrant Families in U.S. Schools**

*Dr. Khanh Nguyen-Le*

The session will explore the barriers that many immigrant families face in U.S. schools. This session will focus on diverse cultures with different historical reasons for immigration to the U.S. and what schools need to consider when engaging immigrant families.

#### **Status of Immigration Policies and Resulting Impact in the Classroom**

*April Greene Apking, 3i Law and Neeti Pawar, Neeti Pawar LLC*

Attorneys April Greene Apking and Neeti Pawar will discuss issues which have arisen in elementary and secondary education settings following the current administration's policies, actions, and the climate created as a result. Topics included: 1) IMMIGRATION: What is ICE's authority? What does Sanctuary State mean? What is the state of the executive orders and how are policies being implemented? 2) Free Speech in the Classroom vs Equal Access to Education: What is protected speech? What is hate speech?